

淡江大學 112 學年度第 1 學期課程教學計畫表

課程名稱	經貿俄語實務講座	授課 教師	鄭盈盈 CHENG YIN-YIN
	SEMINAR IN BUSINESS RUSSIAN PRACTICE		
開課系級	俄文四 A	開課 資料	實體課程 選修 單學期 2學分
	TFUXB4A		
課程與SDGs 關聯性	SDG4 優質教育		
系（所）教育目標			
<p>一、培養具有獨立分析能力之專業俄語人才。</p> <p>二、培養學生具備國際觀及跨文化溝通之能力。</p> <p>三、培養學生具備聽、說、讀、寫、譯五項基礎語言技能。</p> <p>四、培養學生掌握俄羅斯人文、歷史與政經情勢。</p>			
本課程對應院、系(所)核心能力之項目與比重			
<p>A. 具備俄語檢定聽力B1的能力。(比重：5.00)</p> <p>B. 具備俄語檢定口說B1的能力。(比重：5.00)</p> <p>C. 具備俄語檢定閱讀B1的能力。(比重：5.00)</p> <p>D. 具備俄語檢定寫作B1的能力。(比重：5.00)</p> <p>E. 具備俄文翻譯的能力。(比重：20.00)</p> <p>F. 具備基本的商務俄文知識。(比重：30.00)</p> <p>G. 具備通曉俄國文學、文化與國情的能力。(比重：30.00)</p>			
本課程對應校級基本素養之項目與比重			
<p>1. 全球視野。(比重：15.00)</p> <p>2. 資訊運用。(比重：15.00)</p> <p>3. 洞悉未來。(比重：15.00)</p> <p>4. 品德倫理。(比重：15.00)</p> <p>5. 獨立思考。(比重：15.00)</p> <p>6. 樂活健康。(比重：5.00)</p> <p>7. 團隊合作。(比重：15.00)</p> <p>8. 美學涵養。(比重：5.00)</p>			

課程簡介	講座課邀請校內外知名產、官、學界專家至課堂進行與俄羅斯相關之政治、外交、經濟、貿易、文化相關之演講，希冀提升同學們的職涯視野，培養就業能力。本課程以中文進行，可幫助同學對未來職涯預先思考及規劃。
	The lecture class invites well-known industry, government, and academic experts inside and outside the school to give speeches related to Russia's politics, diplomacy, economy, trade, and culture, hoping to enhance students' career vision and cultivate employability. This course is conducted in Chinese and can help students think and plan for their future careers.

本課程教學目標與認知、情意、技能目標之對應

將課程教學目標分別對應「認知 (Cognitive)」、「情意 (Affective)」與「技能(Psychomotor)」的各目標類型。

- 一、認知(Cognitive)：著重在該科目的事實、概念、程序、後設認知等各類知識之學習。
- 二、情意(Affective)：著重在該科目的興趣、倫理、態度、信念、價值觀等之學習。
- 三、技能(Psychomotor)：著重在該科目的肢體動作或技術操作之學習。

序號	教學目標(中文)	教學目標(英文)
1	學生將學習基本商用書信格式	Student will learn how to write basic Russian business letters

教學目標之目標類型、核心能力、基本素養教學方法與評量方式

序號	目標類型	院、系(所) 核心能力	校級 基本素養	教學方法	評量方式
1	認知	ABCDEFGF	12345678	講述、討論	討論(含課堂、線上)

授課進度表

週次	日期起訖	內容 (Subject/Topics)	備註
1	112/09/11~ 112/09/17	講座課程介紹與說明	俄文系 鄭盈盈副教授
2	112/09/18~ 112/09/24	俄烏衝突和全球產業鏈重組與一帶一路背景下的歐中關係	歐研所 崔琳教授
3	112/09/25~ 112/10/01	外語人才職場生存法則	華碩業務經理 呂姿亭
4	112/10/02~ 112/10/08	台灣國內國際貿易檢驗標準	經濟部標檢局 張筱如技正
5	112/10/09~ 112/10/15	從普希金到普欽--俄語外交工作的回顧與前瞻	外交部 劉經巖總領事
6	112/10/16~ 112/10/22	全球經貿及金融市場發展趨勢	財金系 李沃牆教授
7	112/10/23~ 112/10/29	公司財報分析-- 以麥當勞為例	國企系 謝志柔教授

8	112/10/30~ 112/11/05	外語人才與科技業的邂逅	騰伯科技 洪玉真 國外業務
9	112/11/06~ 112/11/12	期中考 俄文人的職場歷險記	戴偉丞 資深翻譯
10	112/11/13~ 112/11/19	華語師資教學與師資考試	華語中心 袁寧均組長
11	112/11/20~ 112/11/26	外語人才AI即戰力	資圖系 張玄菩教授
12	112/11/27~ 112/12/03	俄國文學的翻譯與出版	櫻桃園出版社 丘光總編輯
13	112/12/04~ 112/12/10	消費者(顧客) 心理分析	企管系 洪英正教授
14	112/12/11~ 112/12/17	如何開拓國外市場	群創公司 黃美娥經理
15	112/12/18~ 112/12/24	全球華語學習熱	華語中心 劉維元教師
16	112/12/25~ 112/12/31	外語人才與創業	法文系 陳麗娟教授
17	113/01/01~ 113/01/07	期末考	俄文系 鄭盈盈副教授
18	113/01/08~ 113/01/14	教師彈性教學週(應安排學習活動如補救教學、專題學習或者其他教學內容, 不得放假)	俄文系 鄭盈盈副教授
課程培養 關鍵能力	自主學習		
跨領域課程	授課教師專業領域教學內容以外, 融入其他學科或邀請非此課程領域之專家學者進行知識(教學)分享		
特色教學 課程	協同教學(校內多位老師、業師)課程		
課程 教授內容	邏輯思考		
修課應 注意事項	本課程以中文授課以幫助修課同學可以從各種層面了解就業市場! 期中期末考各以一篇精簡的聽講心得簡報(中文)或口述心得錄影為考評依據!		
教科書與 教材	自編教材:簡報、講義、影片 採用他人教材:簡報、講義、影片		
參考文獻	1. А.А. Хаматова, Краткий русско-английский словарь-разговорник для делового человека. М., 1992. 2. К.А. Шилова, Телефонные разговоры делового человека. М., 1993. 3. А.А. Жданов, И.Ф. Жданова, Деловые письма и контракты. М., 2002.		

學期成績 計算方式	◆出席率： 40.0 % ◆平時評量： % ◆期中評量：30.0 % ◆期末評量：30.0 % ◆其他〈 〉： %
備 考	「教學計畫表管理系統」網址： https://info.ais.tku.edu.tw/csp 或由教務處 首頁→教務資訊「教學計畫表管理系統」進入。 ※不法影印是違法的行為。請使用正版教科書，勿不法影印他人著作，以免觸法。